

# BOLIVIA

## BALLET FOLKLÓRICO DE BOLIVIA "MANUEL ACOSTA"



**País de los Indios Aymaras y provincia del Imperio de los Incas, Bolivia se convierte en colonia española tras la conquista de Pizarro y logra su independencia en 1825. Es el único país de América del Sur que no tiene acceso al mar.**

Geográficamente hablando, podríamos decir que Bolivia se organiza en líneas paralelas de este a oeste. La primera es volcánica y está dominada por altas cumbres, sigue un altiplano, donde hay unos islotes, parte de ellos de sal y otra parte de tierras cultivables y allí también se encuentra, el lago Titicaca considerado como el lugar donde nació el pueblo boliviano y donde emergió un extraordinario panteón de dioses protectores de las poblaciones Aymaras. La última parte de esta geografía compleja son los llanos con un clima caliente y húmedo, que continúa hasta la Amazonia y concluye en ella.

En resumidas cuentas, es un conjunto extraordinario de selvas, de nieves eternas, de volcanes y de desiertos de sal. Tierras de fuego y de castillos de agua, donde el indígena supo cultivar el terreno en grandes altitudes y el hombre blanco construir los ferrocarriles más vertiginosos del mundo.

Este enredo de regiones está incrementado por los orígenes de este pueblo: a los Aymaras y a los descendientes de los Incas, se añaden los mestizos y los blancos descendientes de los conquistadores españoles.

Cristianizados por los misioneros, los indígenas de los Andes han sabido incorporar al culto católico ritos que responden a sus creencias profundas, y expresan su deseo de independencia. En ciertos pueblos de Bolivia, durante la fiesta del Corpus Christi, los hombres se adornan con un plumaje de cóndor y se apropian así de una fuerza mística. En las comunidades indígenas, la «Pachamama» que es la tierra madre, es considerada como un ser vivo al cual conviene hacer regalos para obtener sus favores. Los bolivianos son gente muy acogedora, y a pesar de las dificultades de la vida en esta parte del mundo, están siempre dispuestos a abrir los brazos y recibir a los que vienen hasta ellos, y compartir sopas, tisanas y caldos e incluso alguna fiesta popular.

Respecto a la cultura musical, el caparazón de tatú, se convirtió en instrumento de música y las flautas soplan a destiempo, los tambores tocan fuertemente.... Sentimentales, púdicas o reivindicativas, las canciones hacen la crónica de las personas, intentan dar forma a su destino. Las danzas ofrecen un doble espectáculo, una violencia que refleja las condiciones de vida siempre duras de una población repartida entre la fe católica heredada de los españoles, y los múltiples recursos a santos de paso, y una dulzura, que pone de manifiesto que nada es desesperado, que la poesía puede sobrevivir, que el amor es una fuente de bienestar para los bailarines y músicos de Bolivia.

Y en la noche que se tiñe de color malva con la puesta del sol, la «diablada» seguirá ofreciendo sus músicas, testigos de un pueblo cuyo origen se pierde en el tiempo.

He aquí el pueblo llevado por las alas de un pájaro rey.

He aquí los hijos del viento y del sol.

He aquí el Ballet Folklórico de Bolivia "Manuel ACOSTA".



#festivalsdusud

# BOSNIA Y HERZEGOVINA

## CONJUNTO FOLCLÓRICO NACIONAL «KOLOVIT»



**El Conjunto Folclórico Nacional «Kolovit» fue fundado en 1992 por el Centro cultural Gradiska. Su objetivo era organizar actividades culturales y artísticas, desarrollar valores sociales y fomentar la tradición, la amistad y la solidaridad entre los pueblos. El conjunto tiene veintiséis coreografías en su repertorio, acompañadas de todos los trajes nacionales.**

El conjunto ha participado en diversos festivales folclóricos en el extranjero. Cada año realizan una decena de viajes fuera de las fronteras de Bosnia-Herzegovina. Los trajes utilizados son especímenes recogidos en las provincias y reconstruidos a partir de muestras de museo. La compañía puede mostrar trajes folclóricos originales, con unas treinta piezas diferentes de distintas regiones. Los instrumentos musicales son acordeón, violín, flauta, guitarra y tambor-goc.

Bosnia-Herzegovina está situado en los Balcanes Occidentales, en el sureste de Europa. Limita con Croacia, al norte, oeste y sur; con Serbia al este, y con Montenegro al sudeste. En su punto más meridional, en el municipio de Neum, desemboca en el mar Adriático a lo largo de unos veinte kilómetros.

Alrededor de dos quintas partes del país están cubiertas de bosques de pinos, hayas y robles. Bosnia-Herzegovina pertenece al grupo de países europeos con mayor riqueza forestal. Algo menos de la mitad del país es tierra de cultivo. El norte de Bosnia contiene tierras muy fértiles a lo largo del río Sava. La parte meridional del país está formada principalmente por colinas rocosas y tierras de cultivo llanas de clima mediterráneo. Bosnia ofrece una gran variedad de paisajes, con cordilleras boscosas, bosques vírgenes, lagos, ríos frondosos y cascadas.

Bosnia-Herzegovina se compone de dos unidades geográficas e históricas: la parte más grande de Bosnia, al norte, montañosa y cubierta de espesos bosques, y la parte más pequeña de Herzegovina, al sur, formada por colinas rocosas y tierras de cultivo. El país es predominantemente montañoso, abarcando los Alpes Dináricos centrales. El punto más alto del país es el pico Maglic, de 2.386 metros, en la frontera con Montenegro.

Bosnia-Herzegovina, cuya capital es Sarajevo, es una república federal de casi tres millones y medio de habitantes. Están divididos en tres grandes grupos étnicos que hablan la misma lengua eslava meridional: el chokavo. La Constitución designa a estos tres pueblos como «pueblos constituyentes», y los define según su historia y tradiciones culturales: musulmanes suníes para los bosnios, cristianos católicos para los croatas y cristianos ortodoxos para los serbios.

Este nuevo país dentro de Europa territorial nos envía su extraordinario conjunto nacional. En este espectáculo, mientras la paz sigue siendo frágil en estas tierras, descubrirá que los pueblos indígenas de Bosnia y Herzegovina forman un extraordinario caleidoscopio de tradiciones ancestrales.



# BRASIL

## CONJUNTO "BALE DA CULTURA NEGRA DO RECIFE"



Brasil es ante todo un paisaje que influye en las tradiciones, la gente, sus creencias y su forma de vida. El ballet que nos llega procede de Recife, capital del estado de Pernambuco. Es el símbolo cultural de esta ciudad multicultural. Es el resultado de una mezcla de tierras y climas que, naturalmente, da lugar a una increíble mezcla de razas, colores y tradiciones.

La historia de Recife se remonta a más de quinientos años, lo que la convierte en una de las ciudades más antiguas de Brasil. Con cerca de un millón y medio de habitantes, la ciudad es también una de las más pobladas de Brasil. Tradición, creatividad y diversidad cultural son las principales señas de identidad de los habitantes de Recife, donde la música desempeña un papel estratégico, movilizandando una gran cantidad de energía y de creaciones.

Recife es famosa por su carnaval callejero. El «Galo da Madrugada» anual es el mayor grupo carnavalesco del mundo. El evento reúne formas únicas de expresión musical como el «frevo» y el «maracatu», así como movimientos de renombre internacional como el «manguebeat». La ciudad tiene una larga historia de innovación musical, con el «frevo», un ritmo local del siglo XIX, incluido en la lista representativa del patrimonio cultural inmaterial de la humanidad de la UNESCO.

El «frevo» es una música regional popular, sobre todo durante el Carnaval. Está influenciada por la cultura afrobrasileña y europea, al igual que los distintos tipos de música originarios de Brasil. En su forma más primitiva, el frevo se escuchaba en las polcas. El «maracatu» es otro tipo de música popular en la ciudad. Evolucionó hacia el «mango beat», que es una combinación de otros tipos de música, como la «ciranda» y el «rap».

Bajo un calor húmedo, esta región acogió a negros que impusieron sus ritmos y su música, al tiempo que encontraban una libertad que se les negaba en otros lugares. Esta es la otra influencia fundamental del espectáculo.

Pero nadie ha olvidado su religión. El resultado es una extraordinaria abundancia de ritmos y disfraces, donde el paganismo indio, el animismo negro y el catolicismo aún vivo de los portugueses se unen en carnavales de ocho semanas y en celebraciones del nacimiento del niño Jesús que duran un mes entero. Y cada uno, a su manera, ha encontrado la forma de adaptar el nacimiento del «Rey», al que visitan tres reyes magos: uno de capa y espada, otro del negro más bello y el tercero cubierto de plumas amazónicas como un auténtico loro.

Es un nuevo Brasil, tan poderoso como África, marcado por su carácter afro indonesio-brasileño que vamos a descubrir en su forma nativa. Como lo es esa nación y esa ciudad, donde todo está por descubrirse, desde el subsuelo hasta el cielo, donde los diamantes de la tierra se reflejan en las estrellas de la noche clara.

# CHILE

## BALLET FOLKLORICO "TUPA MARKA"



Chile, país de forma alargada cuya capital es Santiago de Chile, limita al norte con Perú, al noreste con Bolivia y al este con Argentina. La isla de Pascua en el océano Pacífico, pertenece a Chile desde 1888. Forma parte de tres continentes, América del Sur, Oceanía y el Antártico; por lo que Chile puede definirse como un país de tres continentes. El nombre del país, parece que no tiene ninguna relación con la palabra española "Chile" que designa a un pimiento, pero esto no es del todo verdadero ya que algunos historiadores siguen pensando que este nombre viene de la forma estrecha y alargada del pimiento en referencia a la geografía del país.

Situado en la costa pacífica de América del Sur, Chile se extiende sobre cuatro mil trescientos kilómetros de largo, de Perú al Cabo de Horn, con ciento ochenta kilómetros de ancho. Fronteras naturales aíslan a Chile de sus vecinos: está separado de Argentina por la Cordillera de los Andes y de Bolivia y Perú por el desierto de Atacama que es uno de los más áridos del mundo.

El Ballet Folklórico "Tupa Marka", nombre que en lengua Aymará significa, "encuentro de pueblos", nace en Puerto Montt en el mes de septiembre del año 2007, en sus quince años de trayectoria se han presentado en los eventos culturales más importantes de la región y del país.

La misión que cumple el Ballet Folklórico "Tupa Marka" se deja entrever en su representación: indagar, encontrar, reunir en un espectáculo hermoso un conjunto de elementos culturales dispersos recorriendo el mundo. Agrupa vestigios conmovedores de aquel norte que fue boliviano y peruano, en el cual sobreviven las culturas quechuas y aimaras con sus carnavales, sus procesiones y sus fiestas bovinas.

Desembarcar por la Pampa a fin de conocer la vida de estos hombres a caballo; hacer renacer la historia de esta india bella, rica y pura que conquistó el alma de un noble español y que se convirtió en la virgen de La Tirana; navegar hasta la isla de Pascua, parte extrema de Chile en pleno Pacífico, antes de volver hacia el centro del país y encontrar la "cueca", danza tradicional nacional, de la cual cada región posee su propia versión, será la propuesta artística de este espectáculo en el que se resumen las tradiciones y culturas populares chilenas.

La música folklórica de Chile está influenciada por sus orígenes españoles, americanos, indios y africanos. La cultura autóctona está hoy presente en la música a través de ciertos instrumentos, entre otros el "cameo", un tambor, o también el "botuto", una especie de trompeta. La cultura española permitió la introducción de instrumentos como la guitarra, los instrumentos de cuerdas, de viento y diferentes tipos de percusiones, además de numerosos géneros populares entre los cuales el "galerón", el "corrido" y la "guaracha". La música de la región de los Llanos, que se encuentra en otros países hispanoamericanos, es un ejemplo de música nacida en la época de la colonia española. Todos estos instrumentos son la base musical de los "conjuntos criollos", pequeñas orquestas, que acompañan a los cantantes de "joropo".

El Ballet Folklórico "Tupa Marka" va a llevarles a lo más profundo y lo más lindo de la cultura milenaria de Chile que la modernidad no llegará a borrar.



# KAZAKHSTAN

## CONJUNTO FOLKLÓRICO NACIONAL "NAZ"



**Kazajstán es un rompecabezas gigante entre el Ural, Siberia al nordeste y la Rusia.**

**Su superficie : tres millones de kmz. Estepas secas y desiertos hasta perderse de vista cuyo sólo el contorno es habitable y habitado. La geografía de Kazajstán es muy difícil de memorizar. Este país es bordeado al este y al oeste por dos mares, El Mar Caspio y El Aral, y por el lago Balkhach. Entre esos dos mares se extiende un piamonte pedregoso y desértico, cuyos vallejitos bajan hasta ciento cincuenta metros abajo del nivel del mar. Contornemos el Mar de Aral y vayamos hacia el sur. Atravesamos una sucesión de estepas, herbosas o arboladas, otras secas y desérticas.**

¿Qué demonios fueron a hacer los Rusos en ese país ingrato que albergó al pueblo Mongol? A Pedro MAGNO se le ocurrió elegir la vía terrestre para comerciar. En el siglo XVIII la zarina Anna IVANOVNA negoció con el « país de los Kazajstanos ». La geopolítica le dará la razón a Pedro MAGNO puesto que hoy día la única vía para despachar las reservas de petróleo es realmente la de la tierra y no la del mar. Hace 2 500 años este espacio estaba ocupado por sedentarios. El nomadismo apareció más tarde, cuando los rebaños se hicieron demasiado abundantes y que hubo que encontrar pastos nuevos. Entonces nacieron clanes. Más tarde, al final del siglo V, los Hunos fueron a su vez aniquilados por tribus bárbaras venidas del norte. Llegamos así hasta la época de los mongoles y en particular de Gengis KHAN, en el siglo XII. Fue la época de la « Horda de oro ». Para resistirlos, los Moscovitas van a unirse. En vano. Pero, en el siglo XVIII, Rusia impuso su ley. Hoy día, Kazajstanos y rusos se oponen, esos últimos son más numerosos que los autóctonos.

El conjunto folklórico nacional « Naz » visitó numerosos países de Europa y de Asia. Su folklore abarca cantos y músicas que están en armonía con la tradición y valores humanos milenarios. A través de esta cultura musical, permanecen vínculos entre las diferentes componentes de este país. Respecto a los instrumentos de música, son a la vez rústicos y de una fineza rara. Se ve entre líneas los vínculos milenarios de una cultura inspirada por el caballo, el ruido de los cascos y el viento de las estepas. Las danzas combinan, con mucha armonía, la fuerza viril de los jinetes que atravesaron Asia y Europa y la poesía, los sentimientos amorosos, la belleza natural de un país de grandes espacios.

Este pueblo con pasado milenario no ha terminado todavía de sorprendernos. De sus orígenes guardó un sabor a inmensidad, a sueños locos, y a coraje que forjó en una herencia de más de cuatro mil años de historia.

Lleva en él un trastorno sin límites sacado a la fuente de las inmensidades de hierba y de arena que son el paisaje de su historia y de su cultura. No puede olvidar el pasado diseñado por los Hunos, esos hombres que cocían la carne bajo la silla de sus caballos.

Guarda envidiosamente el recuerdo de esas hordas épicas que atravesaron el espacio y el tiempo con sus cascos alados.



# MALAWI

## CONJUNTO FOLCLÓRICO NACIONAL "RISING CHOREOS"



Malawi es un país de África Oriental sin salida al mar situado entre Tanzania al noreste, Mozambique al sureste y Zambia al oeste. El país se extiende de norte a sur a lo largo del lago Malawi, que forma la frontera natural con Tanzania y Mozambique. El país tiene entre ochenta y ciento cincuenta kilómetros de ancho. Una cuarta parte del país está formada por lagos, entre ellos el lago Malawi, el tercero más grande de África.

Los pueblos bantúes se instalaron en la región desde el primer siglo de nuestra era. Y luego el país conoció una sucesión de reinos vinculados a comerciantes swahilis procedentes de las regiones costeras de Mozambique y Zimbabue. En el siglo XIV, el reino Chewa dominaba la región y se extendía hasta el noroeste del lago Malawi. Los vaos, pastores nilóticos del sur de Sudán, se asentaron en el país. Los ngouni abandonaron Sudáfrica durante los conflictos derivados de la creación del pueblo zulú y la llegada de los bóers. Expulsados por la expansión zulú, llegaron hasta Malawi. Tras convertirse en protectorado británico, el país obtuvo la independencia el 6 de julio de 1964 y adoptó su nombre actual de Malawi. De hecho, el nombre de Malawi se eligió porque estaba inspirado en la palabra «malavi», que significa «niebla» o «luz reflejada». La palabra se consideró una referencia a la salida del sol sobre el lago Malawi y, por tanto, un símbolo del nuevo rayo de esperanza para el territorio.

El Conjunto Folclórico Rising Choreos es la compañía nacional de danza del país. Se creó el 6 de noviembre de 2009 para preservar las artes populares de este nuevo país. La compañía ha viajado por todo el mundo, organizando proyectos e intercambios culturales con Zambia, Nigeria, Zimbabue y Dinamarca. Su repertorio incluye las piezas más importantes del folclore malawi. Se han grabado más de ochenta danzas tradicionales. Son factores de cohesión social y se interpretan durante festivales y ceremonias (funerales, entronizaciones, ritos de paso, etc.) por todos los miembros de una comunidad o sólo por determinadas categorías de la población.

«Gule Wamkulu» es una danza ritual interpretada por el pueblo Chewa como parte del rito nyau en la región del lago Malawi. También conocida como la «gran danza», la «Gule Wamkulu» consiste en varias máscaras que representan personajes de la vida cotidiana, con el objetivo de transmitir mensajes y enseñanzas. Puede representarse de día o de noche, por motivos puramente espirituales, o simplemente para celebrar algo que no tiene base mística.

«Rising Choreos» le lleva a la estepa africana en busca de su gente y leyendas. El espectáculo no se detiene nunca, invitándole a descubrir una África poco conocida pero entrañable.



# MÉXICO

## CONJUNTO FOLKLORICO "FIESTAS DE MEXICO"



**¿Que se puede decir de nuevo de México?  
Es un país que está dentro del corazón de todos los espectadores porque sus ritmos, canciones y danzas simbolizan todo aquello que simplemente uno espera de un espectáculo popular. Es decir, la pasión, el talento, y los vestidos que por otra parte son un regalo para los ojos.**

Es un país de una vieja civilización que ha sido cruzado de norte a sur por una multitud de pueblos o de tribus, en donde cada uno ha encontrado un lugar para establecerse y ha dejado trazos indelebles de su cultura. Un país que ha llegado a ser no sólo un mosaico de pueblos sino también de danzas, músicas y monumentos. Cuando sabemos que los primeros ocupantes ya estaban en esta tierra al comienzo de la era cristiana y que estas influencias, en el siglo XV, se superpusieron a las influencias de los españoles que habían llegado a mezclar su propia cultura con las que ya existían, entendemos mucho mejor que tal diversidad de orígenes, tal mezcla de ritmos y talentos ha creado un país que canta y baila todo el tiempo. México, un país con muchas facetas que sorprende y no puede dejar indiferente.

La danza en México es el resultado de varios procesos de mestizaje a través de los cuales el país ha pasado desde la conquista hasta nuestra época moderna. Es reconocida mundialmente como sinónimo de magnificencia y esplendor. La danza mexicana tenía una función muy específica en el pasado. Fue el medio para evangelizar a los nativos y apropiarse de la visión europea de la vida.

El Conjunto Folklórico "Fiestas de Mexico" de Tultitlán de Mariano Escobedo - Estado de Mexico es un conjunto extraordinario de ritmo y talento, dirigido magistralmente, por Juan Carlos RODRIGUEZ OROZCO quien creó ese grupo referente. A lo largo de quince años ininterrumpidos, la Compañía ha participado a cincuenta importantes festivales folclóricos a nivel nacional e internacional y veinte nueve circuitos, logrando acumular numerosos elogios y reconocimientos por la difusión del folklor mexicano.

Y en esta aventura, ¿qué pasa con los «Mariachis»? Son doce y constituyen una orquesta famosa en Mexico. Canciones revolucionarias o románticas, nadie permanece insensible a su encanto que hace de la revolución un momento feliz de la historia y ama la principal preocupación de los mexicanos.

Nos encantará este hermoso conjunto. Y una vez más, disfrutaremos del encanto seductor de este pueblo y este grupo.



# NEPAL

## CONJUNTO FOLKLORICO "EVEREST NEPAL CULTURAL GROUP"



Diga el nombre de este reino a los alpinistas más famosos y le dirán que posee las más bellas montañas de la tierra. Línea de mira de los buscadores de absoluto, la cadena del Himalaya distribuye con serenidad o violencia, sus aguas a los ríos y a los hombres. Nepal es un estado ubicado en las encuestas sur del Himalaya, en Asia ubicado entre Tíbet al norte y India al sur. El paisaje es constituido por tres bandas de montañas paralelas. La más cerca de la China es la grande fachada del Himalaya. La segunda es la cadena de Mahabharat Tekh y de Churia que culmina a 2 500 metros. Entre esas montañas, se encuentran grandes planicies y valles irrigados por los rios que vienen del Himalaya.

El panteón de los dioses nepaleses es de una riqueza que se parece al hormigüeo. Dos grandes religiones se reparten una gran parte de la población : se es budista o hinduista. Pero, entre las dos, nacieron un montón de creencias, de dioses y de diosas. El espectáculo del Conjunto folklórico que recibimos es testigo de ello.

Por ejemplo, los Newars pintados de bermellón celebran la fiesta de Balcánica. Esa diosa pide sacrificios, y el rojo es asociado en esta danza a la ofrenda de la sangre, el color de la vida. De la misma manera, en el pueblo de Shanku, mujeres vestidas de rojo vienen rezar esperando encontrar un marido o tener hijos. En Nepal, los dioses son siempre jóvenes. Todos los ciclos de la vida, todos los gestos de las actividades agrarias y artesanas son ritmadas por ceremonias. A cada día, su fiesta y sus regalos a las diversas divinidades. Se entiende desde entonces, que los nepaleses son seres dulces, sensibles y profundamente respetuosos de toda vida.

Nepal es un país pobre, que se hace más pobre cada día. Tres décadas después de su apertura al mundo, una de las naciones más fascinantes del planeta está confrontada a problemas muy serios de supervivencia. Más allá de los recursos del turismo, Nepal tiene que enfrentarse con una profunda crisis económica que se debe según los expertos, a una demografía galopante. Añadamos a eso una economía letárgica, incapaz de crear empleos, una producción agrícola que disminuye, la destrucción de selvas y el empobrecimiento de los suelos...

Afortunadamente, el folklore hace olvidar esos tiempos difíciles. El ritmo de la danza es alegre, el espectáculo diversificado, entrecortado de músicas que proceden de un curioso acordeón que los artistas aprietan entre sus pies. A eso se mezclan grandes muñecos encantadores que representan el oso del que se dice que le gusta mucho las bromas y más aún, los pavones inmensos que despliegan largamente sus plumas y de que se sabe que son el animal preferido de Nepal. Hay que añadir las curiosas lecciones de medicina que los sherpas dan para mayor felicidad de sus valientes clientes.

No hay que desesperar de Nepal. Incluso la dureza de los tiempos no impide una dulzura de vivir que hay que arrancar a cada pedazo de hielo.

Y sobre todo, este pueblo Nepalés sonriente, tan conmovedor en su práctica de la religión, que vive cotidianamente con sus dioses.





# NUEVA CALEDONIA

CONJUNTO  
NACIONAL

“BOEA PROVIDANSE”

**Todos conocen a Nueva Caledonia, pero muy pocos al pueblo canaco, su cultura, sus orígenes y la riqueza artística de su pintura, escultura, música, o arquitectura que supo conservar o desarrollar a lo largo de su historia.**

Geográficamente, Nueva Caledonia constituye el archipiélago más «cerca» de Australia en el centro del mar de coral. Este territorio se compone de la Grande Terre cuya capital es Numea y de una serie de archipiélagos ubicados en sus flancos entre los cuales la isla de Lifou que forma parte de las Islas Loyauté.

Este archipiélago montañoso desemboca en el mar de coral por una larga y magnífica zona de altos fondos que forman una barrera coralina. Es húmedo en su conjunto, lo que le otorga una riqueza de vegetación a veces exuberante.

La historia de Nueva Caledonia empieza con las oleadas sucesivas de poblaciones venidas del nordeste, desde 2 500 AJ. Alfarería y petrográficos son resigio de la existencia de los primeros habitantes del archipiélago. Entre el siglo 12 y 17, los navegadores polinesios venidos del este con sus piraguas desembarcaron en las islas Loyauté. Fue en 1744 que fue descubierta por el navegador inglés James COOK antes de cambiar de mano y tornarse francesa en 1853.

De esta historia, existe una identidad canaca que el conjunto folklórico «Boea Provedianse» ilustra perfectamente y una cultura fuerte que expresa con un talento muy vivo. Y es el papel de todas las pequeñas islas como la de Lifou, más que el de la Grande Terre donde los Canacos son los más numerosos. La riqueza de esta cultura se descubre con paciencia. Es rica de sus mitos, fundados sobre intercambios ceremoniales complejos.

El pueblo canaco esparcido por un montón de islotes a veces minúsculos, conserva así sus dioses, su cosmogonía, su organización del suelo y del cielo, su sabiduría que se transmiten de generación en generación, de ancianos o de jefes. Su idioma es complejo pero el vigor de las tribus consuetudinarias se apoya sobre la noción de pueblo cuyos jefes son por excelencia las memorias vivas.

Quedará sorprendido por la rareza de este conjunto, sus costumbres, sus armas simbólicas, su música, sus cantos y su dignidad. Defiende una cultura de la cual está totalmente impregnado y que los eventos antiguos o modernos nunca lograron apagar. Está consciente de desempeñar un papel iniciador y respetable para con el pasado.

Las naciones del Pacífico sur pretenden recordar al mundo que su océano está poblado de hombres que llegaron probablemente de Asia en piragua, trayendo una civilización rica y que apoyan su futuro sobre el regreso a la costumbre.

Bajo nuestra mirada interesada, sorprendida o apasionada por este renacimiento y esta descubierta de un universo estallado pero no a la deriva, el espectáculo del conjunto folklórico «Boea Provedianse» de la isla de Lifou representará una auténtica estupefacción.



#festivalsdusud

# FILIPINAS

## CONJUNTO FOLKLÓRICO IPAG

Este archipiélago del Pacífico es un país encantador, pero su destino complicado lo convirtió en un lugar codiciado a causa de su posición geográfica, de sus recursos y de la calidad de las poblaciones que viven allí. Los conquistadores españoles dejaron recuerdos intactos a las minorías burguesas que aprendieron con los misioneros católicos las virtudes de la reserva. Los japoneses mandaron a este país su soldadesca. Luego, los norteamericanos llevaron la fiebre del dólar, en particular a las ciudades. A través de estas aventuras, este país se parece con sus propios volcanes en perpetua ebullición. Las crisis económicas dejan más escorias en las poblaciones que fortunas en los bolsillos. En resumen, no es fácil ser filipino.

El grupo que van a conocer es el ballet oficial de la Universidad de Tibanga. Sus miembros son profesores y estudiantes de la universidad. El ballet y sus integrantes no perdieron nada del amor por la tierra de origen, ni por las tradiciones que quiso guardar intactas como reliquias. El país se divide en catorce regiones y en setenta y dos provincias.

Se trata de una de las regiones más antiguas del mundo ya que era habitada por el hombre desde hace veinte y dos siglos antes de Jesucristo. Las oleadas de población se sucedieron: chinas, japonesas, e incluso caucásicas. Primero, el islam impulsó sus reglas de civilización. Los conquistadores españoles trajeron su influencia. El navegador Magallanes murió allí. Pero, el idioma español y la religión católica tuvieron que ceder el paso frente a la llegada del islam a través de sus comerciantes y marineros. Desde un punto de vista cultural, este archipiélago es esponjoso como el bosque de sus costas y absorbe con flexibilidad esos cambios sucesivos.

La compañía es el fruto y el resumen de estas mezclas. Lleva en sus cantos, sus músicas y sus danzas, en la variedad extraordinaria de los trajes, en la belleza mezclada de las chicas: la ilustración de esta confluencia. No es raro que los bailarines se escondan detrás de mantillas andaluzas. Además, los hombres bailan con músicas de jotas. Pero, se vuelve a ceremonias musulmanas casi sin interrupción. O aún a tribus aborígenes perdidas en la selva. Y no hay nada de chocante, en esas variaciones de estilo. Y cuando las guitarras tocan, el choque de los bambúes les contesta.

Ya no basta hablar español o chino para ser entendido. Hay que añadir el rral que es el idioma oficial y unos setenta dialectos suplementarios para penetrar esta cultura compleja.

Los trajes de seda y de colores son maravillosos. Los hombres llevan una camisa blanca realzada de bordados y a veces trajes de corte de los reyes árabes.

El espectáculo tiene la belleza de una playa de corales rosas a orillas del Pacífico. Se dijo que las Filipinas eran el encanto del Pacífico. Estamos seguros que lo disfrutarán como un momento raro para los aficionados al exotismo y a la belleza.

# TANZANIA

CONJUNTO  
FOLKLÓRICO  
NACIONAL  
"LUMUMBA"

Tanzania es la región más extensa de África Oriental, los movimientos geológicos crearon una geografía excepcional, particularmente espectacular en el Valle del Gran Rift, donde el continente parece abrirse en dos y la cadena volcánica que lo rodea posee los lugares del país más hermosos.

Desde el Serengeti, la gran llanura sin fin, hasta el lago Victoria, cuyas aguas gris acero están cubiertas de brumas casi perpetuas, de las que se desprende un aura de misterio que convive perfectamente con el lugar donde nace el majestuoso Nilo. Desde el grandioso Kilimanjaro que se yergue como un enorme pastel cuya cumbre helada atraviesa las nubes, hasta el orgulloso pueblo Masai donde pastores llevan sus rebaños hacia el agua, pasando por Zanzíbar y Bamba (las islas de las especias). Una atmósfera de leyenda se desprende de esta tierra deslumbrante que reúne las más altas montañas del continente, hermosas playas de arena blanca, algunas de las más fantásticas reservas de animales del planeta y una población maravillosamente acogedora. También se puede ir hasta Zanzíbar con sus barreras de coral, sus especias, sus playas de ensueño bordeando una mar turquesa, sus bosques de claveros, sus ciudades antiguas y sus «dhow» de pescadores con velas infladas por la brisa de la noche. Tanzania nos ofrece todo esto y mucho más, y desprende por todas partes un alo de inspiración.

Los comerciantes árabes que surcaban estas costas del África Oriental inspiraron los fabulosos cuentos de Simbad el marino y los mayores exploradores de la época victoriana se aventuraron hacia el interior del país. Es una tierra cuya historia es muy antigua, de más de cuatro millones de años, remontándose a la aparición de los primeros antepasados de la humanidad. Todo ello configura a una cultura rica y diversa.

Tanzania fue creado en 1964 por la fusión de Tanganika y de Zanzíbar. Es un estado muy joven y ninguna etnia tiene bastante poder como para dominar a las demás.

La expresión artística bajo todas sus formas está impregnada de una ingenuidad feliz y exuberante. El Conjunto folklórico nacional "Lumumba", creado en 1997 por Dyuto KOMBA, su director actual, trabaja para hacer evolucionar el baile con más creatividad y autenticidad.

El «ngoma» designa a la vez la danza y el tambor, verdadero rey de los instrumentos musicales tradicionales de Tanzania, marca las llegadas y las partidas, y en las sociedades agrarias, se utiliza en un baile llamado «gobogobo», en el que sirve para dar mas contundencia. Hay que mencionar también la marimba, especie de piano que se toca con el pulgar, las «kayamba», parecidas a las maracas, las campanillas, las campanas y los «silva» o cuernos.

La danza además de entretenimiento, de modo de expresión de las emociones, también sirve para comunicarse con los antepasados. El «raarab», espectáculo nocturno ofrecido por un cantante acompañado por cuarenta instrumentos, tambores, cuernos y cuerdas, es muy popular en Zanzíbar. Mujeres con trajes de noche luminosos se acercan lentamente al artista bailando y ofreciéndole dinero para que cante coplas que hablan de sus propias vidas. Una música mezcla de influencias indias, árabes y africanas.

Todo esto es lo que nos va a ofrecer el conjunto folklórico nacional «Lumumba»...



#festivalsdusud

# WALLIS Y FUTUNA

CONJUNTO  
FOLCLÓRICO

“OFAFOLAU”



Wallis y Futuna están situadas a más de dieciséis mil kilómetros de Francia metropolitana, en pleno océano Pacífico. Las islas de Wallis, Futuna y Alofi, de cultura polinesia, forman parte del «triángulo polinesio» y están a unos trescientos kilómetros de las islas de Fiyi y Samoa, a dos mil cien kilómetros de Nueva Caledonia y a dos mil ochocientos kilómetros de Tahití. Su población ronda los diecisiete mil habitantes, dos tercios de los cuales viven en Wallis y un tercio en Futuna.

Situada en el Pacífico Sur, Wallis es una isla volcánica baja de setenta y siete kilómetros cuadrados, con poco relieve, rodeada por una laguna. Wallis y Futuna es un territorio decididamente singular que nunca fue colonizado, sino que decidió unirse a la República Francesa conservando sus tres reinos. Los habitantes de Wallis y Futuna concilian así la cultura francesa con las tradiciones que comparten con los pueblos del Pacífico.

Wallis y Futuna fueron pobladas hace tres mil cuatrocientos años, por el pueblo lapitas, una población austronesia que fabricaba un tipo particular de cerámica, de la que se han encontrado muchos restos en el Pacífico. Los occidentales no entraron realmente en contacto con Wallis y Futuna hasta el siglo XIX. Eran sobre todo balleneros y marineros desertores, algunos de los cuales se instalaron de forma permanente y se fueron integrando poco a poco, a veces casándose con mujeres locales.

La costumbre o «AGA'IFENUA» es muy importante en el corazón y la vida cotidiana de valacos y futunos. Ha permanecido intacta y viva a pesar del contacto con los occidentales. Muchas acciones pueden explicarse por la costumbre o resolverse «haciendo costumbre». La cultura local, profundamente comunitaria, se basa en esta memoria colectiva en la que se expresan tradiciones, costumbres e instituciones tradicionales. Es a la vez un arte popular y una forma de regular la sociedad.



La música acompaña a la danza. Se interpreta con instrumentos típicos polinesios, principalmente percusión y vientos. Las danzas pueden ser informales o acompañar ceremonias oficiales. Algunas están ambientadas al ritmo de los instrumentos de percusión que tocan los bailarines: simples choques de palos en el eke o de armas en las danzas de guerra, palos en el kailao o paleras en el tapaki (rā-paki en Futuna). Otras se acompañan de un conjunto exterior formado por un coro e instrumentos de percusión, a veces acompañados de ukeleles. Varias danzas se ejecutan en posición sentada, como el niutao importado de Tuvalu o el sasa de Samoa. Se caracterizan por elegantes movimientos de brazos y manos.

El conjunto folclórico «Ofafolau» le llevará a los confines de la tierra, a Wallis y Futuna, para descubrir una de las culturas más auténticas del mundo, la del Pacífico Sur, con sus magníficas puestas de sol sobre la laguna.

